

BERETNING**om årsregnskabet for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 2006, med instituttets svar**

(2007/C 309/20)

INDHOLD

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING	1-2	117
REVISIONSERKLÆRING	3-6	117
BEMÆRKNINGER	7-9	117
Tabel 1-4		118
Instituttets svar		121

INDLEDNING

1. Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (herefter benævnt »instituttet«) blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 ⁽¹⁾. Institutet skal bidrage til planlægning og tilvejebringelse af bedre leve- og arbejdsvilkår i Den Europæiske Union gennem udvikling og udbredelse af viden inden for dette område.

2. *Tabel 1* er en oversigt over instituttets beføjelser og virksomhed. De centrale data i instituttets regnskab for regnskabsåret 2006 vises i *tabel 2, 3 og 4* til orientering.

REVISIONSERKLÆRING

3. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾. Den er udarbejdet på grundlag af en gennemgang af instituttets regnskab i overensstemmelse med artikel 248 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

4. Instituttets regnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2006 ⁽³⁾, er opstillet af instituttets direktør i overensstemmelse med artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1365/75 og sendt til Retten, der skal afgive en revisionserklæring om regnskabets rigtighed og om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

5. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFACs og INTOSAI's internationale revisionsstandarder og etiske kodekser, i det omfang de kan anvendes på de særlige forhold, der gør sig gældende i Det Europæiske Fællesskab. Sigtet med revisionsarbejdet var at give Retten rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet er rigtigt, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

6. Revisionen gav Retten et rimeligt grundlag for nedenstående erklæring.

Regnskabets rigtighed

Instituttets regnskab for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2006, er på alle væsentlige punkter rigtigt.

De underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed

Taget under ét er de transaktioner, der ligger til grund for instituttets årsregnskab, lovlige og formelt rigtige.

Bemærkningerne i det følgende drager ikke Rettens revisionserklæring i tvivl.

BEMÆRKNINGER

7. Over 97 % af forpligtelsesbevillingerne for 2006 blev udnyttet. 43 % af bevillingerne til driftsudgifter (afsnit II) og 45 % af bevillingerne til aktionsudgifter (afsnit III) blev fremført. Budgetprincippet om etårighed blev således ikke overholdt strengt.

8. Ved udgangen af 2006 indgik instituttet to kontrakter om levering af tjenesteydelser i 2007 til en samlet værdi af 305 987 euro. Disse kontrakter blev dækket af forpligtelsesbevillinger for 2006 under Afsnit II — Driftsudgifter. Selv om disse kontrakter vedrørte tjenesteydelser, der udelukkende skulle leveres i 2007, blev de ikke betalt over budgettet for det pågældende regnskabsår.

9. Med hensyn til ansættelsesprocedurer konstaterede Retten, at udvælgelseskriterierne hverken blev fastsat af udvælgelseskomitéerne ved procedurernes start eller defineret i overensstemmelse med stillingsopslaget. Det sikrede ikke, at procedurerne var gennemskuelige og ikke-diskriminerende.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 27. september 2007.

På Revisionsrettens vegne

Hubert WEBER

Formand

⁽¹⁾ EFT L 139 af 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Regnskabet er dateret den 15.5.2007, og Retten modtog det den 3.7.2007.

Tabel 1

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Dublin)

Fællesskabets kompetenceområde i henhold til traktaten	Institutts beføjelser som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26.5.1975 som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1111/2005 af 24.6.2005		Ledelse	Institutts disponible ressourcer (2005)	Resultater og tjenesteydelser
<p>»Fællesskabet og medlemsstaterne, der er opmærksomme på de grundlæggende arbejdsmarkedsrettmæssige og sociale rettigheder [...], har som mål [...] en forbedring af leve- og arbejdsvilkårene [...] [Fællesskabet] støtter og supplerer [...] medlemsstaternes indsats på følgende områder: [...] b) arbejdsvilkårene, c) arbejdstagernes sociale sikring og sociale beskyttelse, d) beskyttelse af arbejdstagere ved ophævelse af en arbejdskontrakt, e) information og høring af arbejdstagerne, f) repræsentation af og kollektivt forsvar for arbejdstagernes og arbejdsgivernes interesser, herunder medbestemmelse, g) beskæftigelsesvilkår for tredjelandsstatsborgere, h) integration af personer, der er udstødt af arbejdsmarkedet, i) lige muligheder for mænd og kvinder [...]«</p> <p>(Uddrag af traktatens artikel 136 og 137)</p>	<p>Mål:</p> <p>At bidrage til tilvejebringelse af bedre leve- og arbejdsvilkår gennem udvikling og udbredelse af viden inden for dette område. Instituttet skal navnlig beskæftige sig med følgende spørgsmål:</p> <ul style="list-style-type: none"> — menneskets vilkår på arbejdspladsen — tilrettelæggelsen af arbejdet og navnlig medarbejdernes placering i dette — problemer, der er specielle for visse arbejdstagerkategorier — betydningen på lang sigt af forbedringer på miljøområdet — de menneskelige aktiviteter stedlige og tidsmæssige fordeling. 	<p>Opgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> — At fremme udveksling af oplysninger og erfaring inden for disse områder — At lette kontakten mellem universiteter, undersøgelses- og forskningsinstitutter, forvaltningsorganer og økonomiske og sociale organisationer — At gennemføre eller stå for gennemførelsen af undersøgelser samt bidrage til gennemførelsen af forskningsprojekter — At samarbejde så tæt som muligt med de specialiserede institutter og organer, som findes i medlemsstaterne og på internationalt plan. 	<p>1. Bestyrelsen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fra hver medlemsstat: en repræsentant for regeringen, en repræsentant for arbejdsgivernes organisationer og en repræsentant for arbejdstagernes organisationer. — Tre repræsentanter for Kommissionen. <p>2. Bestyrelsens forretningsudvalg</p> <ul style="list-style-type: none"> — Består af 11 medlemmer: 3 medlemmer fra regeringerne, 3 medlemmer fra hver af arbejdsmarkedsparterne og 2 medlemmer fra Kommissionen. — Overvåger gennemførelsen af bestyrelsens beslutninger og træffer foranstaltninger vedrørende behørig ledelse af instituttet mellem bestyrelsens møder. <p>3. Direktøren udnævnes af Kommissionen på grundlag af en kandidatliste, der forelægges af bestyrelsen. Direktøren leder instituttet og gennemfører de afgørelser, der træffes af bestyrelsen.</p> <p>4. De rådgivende udvalg består af op til 3 medlemmer fra Kommissionen, regeringerne og arbejdsmarkedets parter og har til formål at rådgive om gennemførelse af større projekter og vurdering af resultater.</p> <p>5. Ekstern revision</p> <p>Revisionsretten.</p> <p>6. Decharge gives af Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>	<p>Endeligt budget for 2006:</p> <p>19,8 millioner euro (19,3 heraf EF-tilskud: 98,9 % (98,8 %))</p> <p>Ansatte pr. 31. december 2006:</p> <p>94 (94) stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen. Antal besatte stillinger: 89 (82)</p> <p>Andre ansatte:</p> <p>Udstationerede nationale eksperter og vikarer: 1 (12)</p> <p>Kontraktansatte: 9 (3)</p> <p>Ansatte i alt: 99 (94),</p> <p>der varetager følgende opgaver:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operationelle: 58 (54) — administrative: 32 (32) — blandede: 4 (5) 	<p>Overvågning og undersøgelser:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Oprettelse af et netværk af europæiske observatorier (NEO), som omfatter de tre tidligere netværk, der var tilknyttet Det Europæiske Observatorium for Arbejdsmarkedsrelationer (EIRO), Det Europæiske Observatorium for Arbejdsvilkår (EWCO) og Den Europæiske Overvågning af Omstrukturering (ERM). — Den fjerde undersøgelse af arbejdsvilkårene: første resultater. — Den første virksomhedsundersøgelse: første resultater. <p>Beskæftigelse og omstrukturering:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Undersøgelser af næringsmiddelsektoren og vidensintensive tjenesteydelser til virksomheder. — Geografisk mobilitet og mobilitet på arbejdsmarkedet i Europa: rapport. — Attraktive arbejdspladser til alle: et bidrag til Lissabon-strategien på virksomhedsniveau. — Udbuddet af arbejdskraft i omsorgssektoren: rapport. <p>Arbejdsvilkår og balance mellem arbejde og fritid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Den fjerde undersøgelse af arbejdsvilkårene. — 15 år med europæiske undersøgelser af arbejdsvilkårene: trendrapport. — Måling af jobtilfredshed i forbindelse med undersøgelser. — Arbejdstidsrapporter baseret på virksomhedsundersøgelsen. <p>Arbejdsmarkedsrelationer og partnerskaber:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Arbejdstids- og lønudviklinger. — Europæiske samarbejdsudvalg: rapporter og case-studier. — Landeprofiler for arbejdsmarkedsrelationerne. — Kapacitetsopbygning vedrørende social dialog: rapporter om de nye medlemsstater og Tyrkiet.

Fællesskabets kompetenceområde i henhold til traktaten	Instituttets beføjelser som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26.5.1975 som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1111/2005 af 24.6.2005	Ledelse	Instituttets disponible ressourcer (2005)	Resultater og tjenesteydelser
				<p>Social samhørighed og livskvalitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opdatering af EurLife-databasen. — Aldrende arbejdsstyrke og »age management«: rapporter og casestudier. — Vejledningstjenester inden for beskæftigelse for personer med handicap. <p>Formidling og udveksling af erfaringer:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 332 publikationer, 53 pressemeddelelser, 40 % flere besøg på hjemmesiden, 16 % flere presseudklip. — Kampagner: »Your work, your life; balance company needs with worker satisfaction« og »Fourth Working Conditions survey: what workers say«. — Instituttets forum i 2006: »Competitive Europe, Social Europe — Partners or Rivals?« — Virksomhedsnetværksseminarer. — Instituttets seminarække: Flexicurity og beskæftigelsesegnet. — Nationale centre for opsøgende arbejde i AU, BE, ES, FI, FR, HU, IT, LUX, SP, UK. — Udstillinger i forbindelse med beskæftigelsesugen i Bruxelles og ved PES-konferencen i Oporto.

Kilde: Institutet.

Tabel 2

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Dublin) — Budgetgennemførelse i regnskabsåret 2006

(1 000 euro)

Indtægter			Udgifter								
Indtægternes art	Indtægter opført på regnskabsårets endelige budget	Oppebårne indtægter	Udgiftenes fordeling	Regnskabsårets bevillinger					Bevillinger fremført fra det foregående regnskabsår		
				bevillinger	forpligtelser	betalinger	fremførte bevillinger	bortfaldne bevillinger	disponible bevillinger	betalinger	bortfaldne bevillinger
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	19 000	19 000	Afsnit I Personale (IOB)	9 931	9 894	9 774	120	37	157	152	5
Andre tilskud	540	241	Afsnit II Driftsudgifter (IOB)	1 530	1 463	862	634	34	507	482	24
Andre indtægter	220	265	Afsnit III Aktionsudgifter (IOB)	8 299	7 860	4 612	3 558	129	3 954	3 713	241
I alt	19 760	19 506	I alt	19 760	19 217	15 248	4 312	200	4 618	4 347	270

Kilde: Instituttet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af instituttets eget årsregnskab. Overslagene over oppebårne indtægter og betalinger er beregnet efter kasseregnskabsprincippet.

Tabel 3

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Dublin) — Resultatopgørelse for regnskabsårene 2006 og 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	19 000	18 600
Andre tilskud	517	—
Andre indtægter	248	366
I alt (a)	19 765	18 966
Driftsudgifter		
Personale	8 908	8 035
Udgifter vedrørende anlægsaktiver ⁽¹⁾	724	576
Andre administrative udgifter	2 106	2 117
Aktionsudgifter	7 409	8 581
I alt (b)	19 147	19 309
Driftsoverskud/(-underskud) (c = a - b)	618	- 343
Indtægter vedrørende finansielle operationer (e)	—	—
Udgifter vedrørende finansielle operationer (f)	10	9
Overskud/(underskud) fra ikke-driftsmæssige aktiviteter (g = e - f)	- 10	- 9
Økonomisk resultat for regnskabsåret (h = c + g)	608	- 352

⁽¹⁾ Stigning som følge af korrektioner efter en fysisk opgørelse i 2006.

Kilde: Instituttet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af instituttets eget årsregnskab: Regnskabet er opstillet efter periodiseringsprincippet.

Tabel 4

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Dublin) — Balance pr. 31. december 2006 og 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
Anlægsaktiver		
Immaterielle anlægsaktiver	84	22
Materielle anlægsaktiver	2 388	2 778
Omsætningsaktiver		
Kortsigtet forfinansiering	344	539
Kortfristede tilgodehavender	690	505
Kontanter og likvide midler	3 111	3 244
Aktiver i alt	6 617	7 088
Kortfristet gæld		
Hensættelser til tab og omkostninger	274	189
Kreditorer	1 643	2 806
Passiver i alt	1 917	2 995
Nettoaktiver		
Kumuleret overskud/underskud	4 093	4 445
Økonomisk resultat for regnskabsåret	608	- 352
Nettoaktiver i alt	4 701	4 093
Passiver plus nettoaktiver tilsammen	6 618	7 088

INSTITUTTETS SVAR

7. Der vil blive truffet foranstaltninger til at reducere fremførslerne til afsnit II væsentligt i 2007. Under hensyntagen til den gennemsnitlige varighed af vores undersøgelseskontrakter (18 mdr.) og vores betalingsplan var fremførslen af ca. 35 % af bevillingerne under afsnit 3 uundgåelig.

8. Som følge af, at de nævnte kontrakter skulle starte den 1. januar 2007, og budgettet for 2007 ikke var opstillet på daværende tidspunkt, skulle der indgås forpligtelser for de pågældende

tjenesteydelser senest i december 2006. Fra 2007 vil de imidlertid blive dækket af bevillingerne for det efterfølgende år.

9. Siden marts 2007 har samtlige stillingsopslag indeholdt en tydelig angivelse af, at beståelse af de enkelte prøver er en forudsætning for at bestå udvælgelsesprøven.